

Дискуссионная площадка 3.

**Образовательное  
сопровождение процессов УР  
в местных сообществах и  
регионах**

*Educational support of SD processes in  
local communities and regions*

*Ксения Журавкова/Kseniia Zhuravkova  
Университетский Центр Исследований  
Окружающей Среды и УР, Варшавский Университет  
/UCBS University of Warsaw*

# Цели

# Goals

- Выявление, обсуждение проблематики, подходов, способов и инструментов интеграции образовательных практик и развивающихся региональных процессов для обеспечения устойчивого развития.

- Identification and discussion of problems, approaches, methods and tools for the integration of educational practices and developing regional processes to ensure sustainable development.

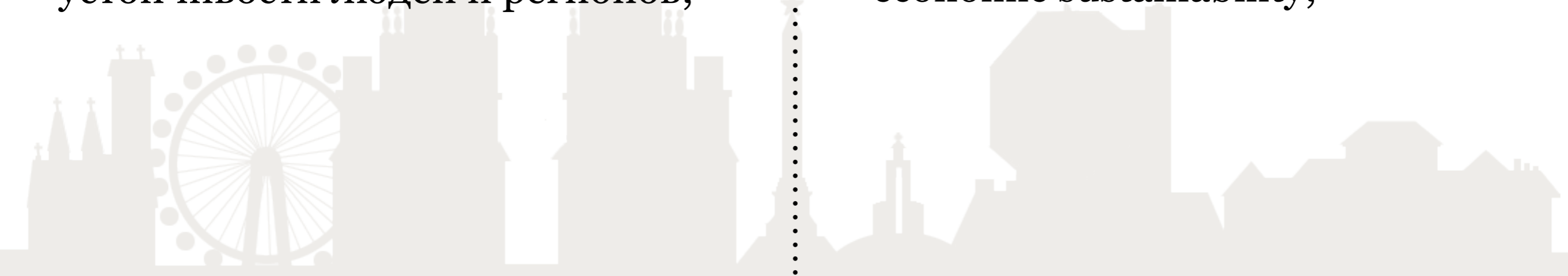


# Предметы дискуссии

# Discussion subjects

- Активизация **общественных инициатив** и **потенциала** местных сообществ;
- Возможно ли применение **иностраных моделей** развития инициатив УР в Беларуси;
- Научная лавка как инструмент **сетевого взаимодействия** образования и местных сообществ;
- Развитие **предприимчивости** как драйвер экономической устойчивости людей и регионов;

- Activation of **community initiatives** and **potential** of local communities;
- Possibility of using **foreign models** for the development of SD initiatives in Belarus;
- Science shop as a tool for **networking** between education and local communities;
- Development of **enterprise** as a driver of peoples and regions' economic sustainability;



# Предметы дискуссии

# Discussion subjects

- Роль **университета** в достижении ЦУР в развивающихся регионах;
- Способы обеспечения **продовольственной безопасности** через ответственные исследования и инновации;
- **Устойчивая мобильность** и меры учреждений образования для ее развития и распространения;
- **Инклюзивное образование** и **креативная экономика** в интересах улучшения качества жизни.

- The role of the **university** in achieving SDGs in developing regions;
- Ways to ensure **food security** through responsible researchers and innovations;
- **Sustainable mobility** and measures of educational institutions for its development and dissemination;
- **Inclusive education** and **creative economy** for improvements the quality of life.

# Примеры инициатив в интересах УР

- Деятельность **научной лавки** в Березовском и Щучинском районах, которая позволила достичь видимых результатов в течение года;
- Проект «**Содействие занятости и самозанятости населения в малых и средних городах Беларуси**»;
- Концепция развития **устойчивой мобильности** в г. Новополоцке, направленная на формирование нового взгляда и модернизацию транспортной системы;
- Витебск - первый **Обучающийся город** в Беларуси;
- Участие представителя Беларуси в международном проекте **PROJECT HUMANITY**;
- Проект **Зеленые школы** в Беларуси, который совершенствуется и укрепляет позиции, в том числе при поддержке органов власти.

# Examples of initiatives for SD in Belarus

- The activities of the **science shop** in Berezovsky and Shchuchinsky districts, which allowed to achieve visible results during the year;
- Project "**Promotion of employment and self-employment in small and medium cities in Belarus**";
- The concept of **sustainable mobility** in Novopolotsk, aimed at creating a new look and modernisation of the transportation system;
- Vitebsk is the first **Learning City** in Belarus;
- Participation of the representative of Belarus in the international project **PROJECT HUMANITY**;
- The **Green Schools** Project in Belarus, which is improving and strengthening its position, including the support of the authorities.

# Иностранные примеры

# Foreign Examples

- Европейский проект BIG PICNIC, направленный на обеспечение **продовольственной безопасности**;
- Деятельность РЦЭ Варшавской Агломерации в рамках **межсекторного сотрудничества** с научными институтами, органами власти, природоохранными объектами и общественными организациями;
- Образовательная **междисциплинарная программа изучения окружающей среды**, реализуемая Университетским Центром Исследований Окружающей Среды и УР при Варшавском Университете, а также **создание новой магистерской программы обучения Sustainable Development**.

- European project BIG PICNIC, aimed at ensuring **food security**;
- The activities of the RCE Warsaw Agglomeration in the framework of **inter - sectoral** cooperation with scientific institutions, authorities, National Park and public organisations;
- **Inter-Faculty** Studies in Environmental Protection, implemented by the University Center for Environmental Studies and SD at the University of Warsaw, as well as the **creation of a new master's program Sustainable Development**.

# Выявленные проблемы

# Identified problems

- Основной проблемой реализации деятельности, направленной на устойчивое развитие в регионах является **незнание, отсутствие осведомленности** локального сообщества;
- Развитие предпринимательства в регионах Беларуси сталкивается с проблемами **отсутствия кадров** для реализации бизнес-проектов, а также **безинициативностью и консерватизмом** местного сообщества в вопросе трудоустройства;
- Молодежь покидает регионы из-за **недостатка рабочих мест, отсутствия пунктов досуга и развлечений**, а также **инфраструктуры социальной сферы для молодой семьи** (детские сады / школы / поликлиники);

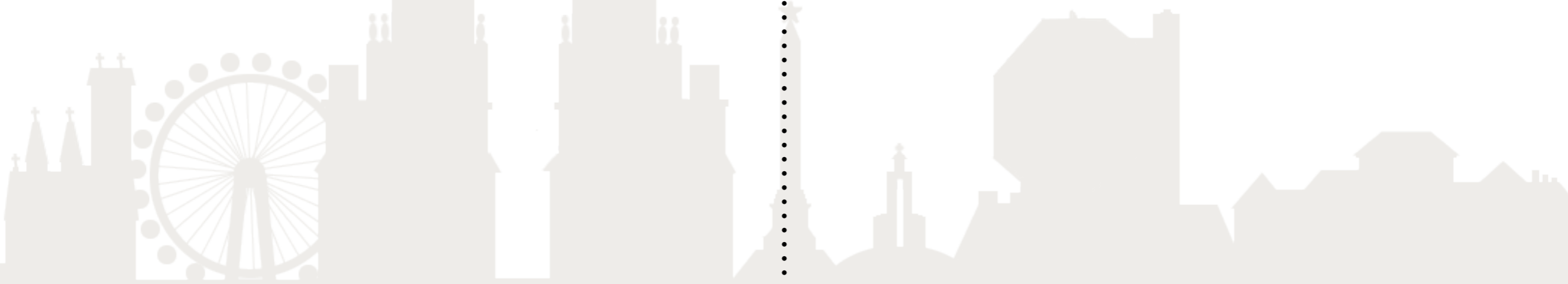
- The main problem of the implementation activities aimed at sustainable development in the regions is **ignorance, lack of awareness** of the local community;
- The development of entrepreneurship in the Belarusian regions is faced with the problems with **lack of personnel** for the implementation of business projects, as well as **lack of initiative and conservatism** of the local community in the matter of employment;
- Young people are leaving the regions due to **lack of jobs, lack of leisure and entertainment facilities, and social infrastructure for a young families** (kindergartens / schools / clinics);

# Выявленные проблемы

# Identified problems

- Регионы **не** обладают достаточными **компетенциями** для результативной реализации УР;
- Реализация инициатив и целей УР главным образом обеспечивается **узким** «костяком» заинтересованной группы людей;
- Международные образовательные инициативы являются **зависимыми** от решений государства, что лишает их возможности быть **добровольной** частью мировой сети.

- Regions do **not** have sufficient competencies to effectively implement SD;
- Implementation of the initiatives and goals for SD is mainly provided by a **narrow** interested group of people;
- International educational initiatives are **dependent** on state decisions, which makes impossible for them to be a **voluntary** part of the global network.





# Выводы

- Основная цель методологии развития регионов - **остановить отток** трудоспособного населения из периферии и за границу;
- Европейские модели развития инициатив должны быть **адаптированы** под белорусскую политическую, экономическую и социально-ментальную систему;
- Реализация проектов в интересах УР нуждается в обширной **промоции** для повышения **осведомленности** общества об УР и **притока** новых заинтересованных групп;
- Малые инициативы, направленные на решение узко-локальных проблем, **способны переходить на высший уровень** и **объединятся** в инициативы региональные, охватывающие несколько деревень/район(-ов)/область.

# Conclusions

- The main goal of the regional development methodology is **to stop the outflow** of the working-age population from the periphery and abroad;
- European models of the development of initiatives should be **adapted** to the Belarusian political, economic and socio-mental system;
- Implementing projects in the interests of SD requires extensive **promotion** to raise public **awareness** about SD and the **influx** of new groups interested in SD;
- Small initiatives aimed at solving narrow local problems are **able to move to the highest level** and **unite** into regional initiatives covering several villages/district(-s) /region.

# Выводы

# Conclusions

- В образовании в интересах УР одним из важнейших инструментов является «**самообразование**» общества, когда участники проектов и сторонники концепции обучают **окружение** полученным знаниям;
- Концепция «равный учит равного» устарела, и **разные поколения способны обучать друг друга** в тех аспектах, в которых каждая возрастная группа имеет больше опыта и знаний
- ОУР должно иметь комплексный, интердисциплинарный контекст и осуществляться непрерывно, в течение всей жизни, формальными и неформальными способами для всех возрастов и социальных групп.

- In education for SD, one of the most important tools is the “**self-education**” of society, when project participants and concept supporters teach the **environment** acquired knowledge;
- The concept “equal teaches equal” is outdated, and **different generations are able to teach each other** in aspects which each age group has more experience and knowledge.
- ESD should have a complex, interdisciplinary context and be implemented continuously, throughout life, in formal and informal ways for all ages and social groups.

**Благодарю за внимание!**

**Thank you for your attention!**

РЕПОЗИТОРИЙ БГПУ

